



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
28 April 2020
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Португалии*

1. Комитет по правам человека рассмотрел пятый периодический доклад Португалии (CCPR/C/PRT/RQ/5) на своих 3696-м и 3697-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3696 и 3697), состоявшихся 5 и 6 марта 2020 года. 27 марта 2020 года Комитет принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление пятого периодического доклада Португалии и содержащуюся в нем информацию. Он высоко оценивает возможность возобновить свой конструктивный диалог с делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/PRT/RQ/5) на перечень вопросов (CCPR/C/PRT/Q/5), которые были дополнены устными ответами членов делегации, а также за предоставленную ему в письменном виде дополнительную информацию.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

а) создание структуры по вопросам транспарентности – независимого органа при Конституционном суде, который отвечает за оценку деклараций о доходах, имуществе и интересах лиц, занимающих политические должности, и высокопоставленных государственных служащих и надзор за их исполнением (Органический закон № 4/2019 от 13 сентября 2019 года);

б) Органический закон № 1/2019 от 29 марта 2019 года, который повысил с 33,3% до 40% минимальный порог для женщин в избирательных списках в национальный и европейский парламенты, выборные органы муниципалитетов и приходских советов;

в) Закон 26/2019 от 28 марта 2019 года, который установил минимальный 40-процентный порог для женщин среди высших государственных служащих в органах государственного управления, а также в государственных высших учебных заведениях и общественных объединениях;

* Приняты Комитетом на его 128-й сессии (2–27 марта 2020 года).



- d) Закон № 38/2018 от 7 августа 2018 года о правах лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов;
- e) Закон № 93/2017 от 23 августа 2017 года о предупреждении, запрещении и пресечении дискриминации по признакам расовой и этнической принадлежности, цвета кожи, гражданства, родового происхождения и места происхождения;
- f) Закон № 94/2017 от 23 августа 2017 года, предусматривающий возможность исполнения приговоров о лишении свободы на срок до 2 лет посредством домашнего ареста с электронным мониторингом;
- g) План действий по предупреждению насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним (2018–2030 годы).

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Осуществление Пакта и Факультативного протокола к нему

4. Комитет отмечает, что при рассмотрении дел в стране суды ссылаются на положения Пакта. Отмечая, что пункт 2 статьи 8 Конституции предусматривает, что ратифицированные международные конвенции вступают в силу во внутреннем законодательстве, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу несоответствия внутреннего законодательства пунктам 3 d) и 5 статьи 14 Пакта. В этой связи Комитет принимает к сведению представленное делегацией разъяснение о том, что вопрос о праве на пересмотр уголовных приговоров вышестоящей судебной инстанцией, предусмотренном в пункте 5 статьи 14 Пакта, был передан на рассмотрение Конституционного суда и ожидает решения. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу нынешней позиции государства-участника в отношении осуществления пункта 3 d) статьи 14 Пакта, которая была предметом рассмотрения в Соображениях Комитета по сообщению № 1123/2002 (Correia de Matos) (CCPR/C/86/D/1123/2002 и Rev.1), принятых в марте 2006 года (статья 2).

5. Государству-участнику следует принять все необходимые институциональные и законодательные меры с целью обеспечить полное осуществление прав, защищаемых Пактом, в национальной правовой системе и обеспечить реализацию мер по принятым Комитетом заключительным замечаниям и соображениям, с тем чтобы гарантировать право потерпевших на эффективное средство правовой защиты в случае нарушения Пакта, в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 2 Пакта. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о внесении изменений в свое законодательство для обеспечения его соответствия пунктам 3 d) и 5 статьи 14 Пакта. Ему следует продолжать свои усилия по информированию и просвещению адвокатов, прокуроров, судей, сотрудников правоохранительных органов и общественности о Пакте и Факультативном протоколе к нему.

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

6. Приветствуя аккредитацию Омбудсмана Португалии в «статусе А», Комитет в то же время обеспокоен сообщениями о том, что Омбудсмену не хватает финансовых ресурсов, необходимых для эффективного выполнения его мандата (статья 2).

7. Государству-участнику следует пересмотреть потребности Омбудсмана Португалии в финансовых ресурсах и обеспечить, чтобы он располагал финансовыми ресурсами, необходимыми для эффективного и независимого выполнения своего мандата.

Антикоррупционные меры

8. Высоко оценивая представленную государством-участником информацию о законодательных, институциональных и правоприменительных мерах, принятых для предупреждения коррупции и борьбы с ней, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу недавних скандалов, связанных со случаями коррупции, касающимися высокопоставленных лиц в государстве-участнике (статьи 1, 2 и 25).

9. Государству-участнику следует продолжать предпринимать усилия, в том числе на основе международного сотрудничества и эффективного осуществления законодательства и превентивных мер, по борьбе с коррупцией и обеспечению надлежащего управления, транспарентности и подотчетности. Ему следует обеспечить соответствующую подготовку сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей по вопросам выявления, расследования и судебного преследования коррупции, а также укрепления оперативной и структурной независимости и специализации правоохранительных органов и прокуроров, занимающихся делами о коррупции, с тем чтобы они могли расследовать сложные дела о коррупции и дела, затрагивающие высокопоставленных лиц.

Нормативно-правовая база для борьбы с дискриминацией

10. Несмотря на разъяснения, представленные делегацией, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что статья 240 Уголовного кодекса, которая предусматривает уголовную ответственность за дискриминацию, ограничивает рамки этого преступления «организованной пропагандистской деятельностью» и не охватывает подстрекательство к дискриминации. Он также отмечает, что статья 240 не охватывает дискриминацию по признаку языка и иного статуса, как того требует Пакт. Принимая к сведению позицию государства-участника, согласно которой дискриминация по языковому признаку запрещена Протоколом № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция по правам человека), который был ратифицирован государством-участником, Комитет вместе с тем отмечает, что ему не была представлена информация об эффективной защите от дискриминации по таким признакам на практике (статьи 2 и 26).

11. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о внесении поправок в статью 240 Уголовного кодекса для обеспечения ее соответствия статьям 20 и 26 Пакта и принять все меры к тому, чтобы ее применение предусматривало всеобъемлющую и эффективную материально-правовую и процессуальную защиту от дискриминации по всем запрещенным в Пакте признакам во всех сферах и секторах, включая подстрекательство к дискриминации. Государству-участнику следует гарантировать доступ жертв дискриминации к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты.

Дискриминация в отношении рома и потомков африканцев

12. Приветствуя различные программы по улучшению положения рома и лиц африканского происхождения и прогресс, достигнутый в некоторых областях, Комитет в то же время обеспокоен сообщениями о том, что эти общины продолжают страдать от дискриминации, особенно в области образования, занятости и жилья. В частности, он обеспокоен высоким уровнем отсева из школ и низким уровнем занятости среди представителей этих общин. Комитет обеспокоен негативными последствиями для возможности дальнейшей борьбы с дискриминацией введенного в соответствии с Конституцией запрета на сбор данных в разбивке по расовому или этническому происхождению (статьи 2, 24, 26 и 27).

13. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по решению проблемы стигматизации и дискриминации в отношении рома и лиц африканского происхождения и обеспечить расследование жалоб и предоставление жертвам доступа к средствам правовой защиты. Ему следует рассмотреть меры по обеспечению доступа рома и лиц африканского происхождения к рынку труда, а также по увеличению в системе образования числа детей, посещающих и заканчивающих школу. Ему следует рассмотреть

вопрос о том, чтобы разрешить сбор соответствующих дезагрегированных данных о различных группах меньшинств и разработать инструменты для оценки и обеспечения эффективного осуществления расовыми и этническими меньшинствами всех прав человека и основных свобод, а также использовать такие данные для целей планирования и оценки.

Ненавиственные высказывания и преступления на почве ненависти

14. Отмечая законодательные и иные меры, принятые государством-участником в целях борьбы с ненавиственными высказываниями и преступлениями на почве ненависти, Комитет вместе с тем обеспокоен сообщениями о проявлениях нетерпимости, предрассудках, ненавиственных высказываниях и преступлениях на почве ненависти, направленных против уязвимых групп и групп меньшинств, включая рома, лиц африканского происхождения, мусульман и лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, особенно в средствах массовой информации и в социальных сетях. Комитет также обеспокоен незначительным числом жалоб и отсутствием информации о вынесенных приговорах за преступления на почве ненависти и о назначенных наказаниях, на которую распространяется политика государства-участника по обеспечению тайны статистических данных (статьи 2, 19, 20 и 26).

15. Государству-участнику следует:

а) укреплять усилия по борьбе с нетерпимостью, стереотипами, предрассудками и дискриминацией в отношении уязвимых групп и групп меньшинств, включая рома, лиц африканского происхождения, мусульман и лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, в частности путем активизации подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов, а также органов прокуратуры и проведения среди широкой общественности информационно-просветительских кампаний по поощрению восприимчивости и уважения к многообразию;

б) укреплять усилия по предотвращению ненавиственных высказываний и преступлений на почве ненависти и обеспечивать, чтобы любая агитация в поддержку национальной, расовой или религиозной ненависти, враждебности или насилия была запрещена законом в соответствии со статьями 19 и 20 Пакта и замечанием общего порядка № 34 (2011) Комитета, касающимся свободы мнений и их свободного выражения;

в) поощрять информирование о преступлениях на почве ненависти и о ненавиственных высказываниях и обеспечивать выявление и регистрацию преступлений, в том числе посредством учреждения всеобъемлющей системы сбора дезагрегированных данных;

г) укреплять возможности сотрудников правоохранительных органов проводить расследования преступлений на почве ненависти и ненавиственных высказываний, в том числе в Интернете, и обеспечивать, чтобы все такие дела систематически расследовались, исполнители привлекались к ответственности и к ним применялись санкции, соразмерные преступлению, а потерпевшие имели доступ к полной компенсации.

Сексуальная ориентация, гендерная идентичность и интерсексуальный статус

16. Приветствуя недавнее принятие Закона № 38/2018, Комитет в то же время с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что дети, рожденные с признаками интерсексуальности, иногда подвергаются инвазивным и необратимым медицинским процедурам, направленным на присвоение им пола, что такие действия зачастую основаны на стереотипном представлении о гендерных ролях и что они осуществляются до достижения соответствующими лицами возраста, позволяющего дать свое свободное и осознанное согласие (статьи 3, 7, 9, 17, 24 и 26).

17. Государству-участнику следует усилить меры по прекращению необратимых медицинских процедур, в частности хирургических операций, проводимых в отношении детей-интерсексов, которые еще не в состоянии дать свое свободное и осознанное согласие, за исключением случаев, когда такие процедуры являются абсолютно необходимыми с медицинской точки зрения.

Лица, страдающие психосоциальными или интеллектуальными расстройствами

18. Принимая к сведению представленное делегацией разъяснение относительно препятствий на пути предоставления социальных пособий инвалидам и мер, принимаемых для преодоления таких ситуаций, Комитет в то же время обеспокоен сообщениями о задержках в выдаче социальных пособий, которые связаны как с медицинским обследованием, так и с оформлением и последующей выплатой пенсий. Он также обеспокоен отсутствием информации о критериях проведения принудительных медицинских вмешательств, включая прерывание беременности и психохирургические вмешательства, в отношении инвалидов, которые были объявлены недееспособными, а также отсутствием статистических данных на этот счет. Комитет далее с озабоченностью отмечает необоснованные ограничения права голоса для лиц с психическими расстройствами.

19. Государству-участнику следует:

а) продолжать усилия по преодолению недостатков и задержек в предоставлении социальных пособий инвалидам, в том числе путем выделения достаточных финансовых и людских ресурсов соответствующим департаментам и обеспечения ретроактивного охвата;

б) обеспечить, чтобы медицинское лечение или хирургические вмешательства в отношении инвалидов, лишенных дееспособности, согласовывались с необходимостью прилагать все усилия для получения свободного, предварительного и осознанного согласия соответствующих лиц и осуществлялись с соблюдением надлежащих правовых и процессуальных гарантий; гарантировать эффективные средства правовой защиты; и обеспечить эффективное расследование и преследование в судебном порядке любых злоупотреблений;

в) обеспечить недопущение дискриминации лиц с психическими, умственными или психосоциальными нарушениями, в том числе проявляющейся в виде лишения их права на участие в голосовании по причинам, которые являются несоразмерными или не имеют разумного и объективного отношения к их способности участвовать в голосовании, с учетом статьи 25 Пакта.

Равенство мужчин и женщин

20. Отмечая различные меры, принятые для поощрения гендерного равенства, Комитет вместе с тем обеспокоен сохраняющейся низкой представленностью женщин на руководящих должностях в частном секторе (статьи 2, 3, 25 и 26).

21. Государству-участнику следует продолжать свои усилия по расширению участия женщин в государственном и частном секторах и их представленности на самых высоких уровнях. Ему следует также укрепить стратегии, направленные на повышение осведомленности общественности, в целях борьбы с гендерными стереотипами в семье и обществе.

Насилие в отношении женщин

22. Комитет отмечает, что был принят ряд важных мер по борьбе с насилием в отношении женщин, включая принятие Плана действий по предупреждению насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним (2018–2030 годы). Вместе с тем он обеспокоен сохранением насилия в семье в отношении женщин. В частности, он обеспокоен незначительным числом сообщений о гендерном насилии и

незначительным числом случаев судебного преследования и осуждения виновных. Принимая к сведению представленное делегацией разъяснение о трудностях, возникающих при расследовании случаев бытового насилия, в том числе когда жертва отказывается или не может сотрудничать со следствием, Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах принимать все необходимые меры для осуществления прав, закрепленных в Пакте (статьи 2, 3, 6, 7 и 26).

23. Государству-участнику следует обеспечить эффективное осуществление Плана действий по предупреждению насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним, в том числе посредством:

а) проведения кампаний по разъяснению неприемлемости и негативных последствий насилия в отношении женщин и систематического информирования женщин об их правах и имеющихся возможностях для получения защиты, помощи и возмещения ущерба;

б) поощрения информирования о случаях насилия в отношении женщин и обеспечения того, чтобы женщины, ставшие жертвами насилия, имели доступ к надлежащим механизмам представления сообщений;

в) обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов, судебные органы, прокуроры и другие соответствующие заинтересованные стороны проходили надлежащую подготовку по вопросам выявления, рассмотрения, расследования и судебного преследования случаев насилия в отношении женщин с учетом гендерных аспектов;

г) проведения тщательного расследования случаев насилия в отношении женщин, судебного преследования виновных и, в случае осуждения, назначения им соответствующих мер наказания, а также предоставления жертвам доступа к эффективным средствам правовой защиты.

Чрезмерное применение силы

24. Комитет обеспокоен продолжающимися поступать сообщениями о случаях насилия, совершаемого сотрудниками полиции в отношении представителей этнических меньшинств, в частности рома и лиц африканского происхождения. Он обеспокоен тем, что эти преступления не расследуются должным образом, а виновные не привлекаются к ответственности и что число вынесенных приговоров невелико. Несмотря на разъяснения, представленные делегацией, он с озабоченностью отмечает сообщения о недостаточной подготовке сотрудников полиции, прикомандированных к районам с высокой плотностью проживания этнических меньшинств (статьи 7 и 24).

25. Государству-участнику следует обеспечить наличие доступных механизмов подачи жалоб, тщательное расследование всех сообщений о насилии и, когда это оправдано, применение соразмерных санкций. Ему следует также рассмотреть вопрос об использовании закрепленных на полицейских камер наблюдения, когда это уместно и при условии надлежащего контроля за соблюдением конфиденциальности. Кроме того, ему следует активизировать усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении этнических меньшинств, особенно рома и лиц африканского происхождения, путем проведения кампаний по повышению осведомленности общественности в целях поощрения терпимости и уважения многообразия, а также путем обеспечения надлежащей подготовки всех сотрудников правоохранительных органов, особенно тех, кто работает в уязвимых районах.

Запрещение пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и чрезмерного применения силы

26. Комитет обеспокоен сообщениями о чрезмерном применении силы, включая пытки и жестокое обращение, сотрудниками правоохранительных органов в момент ареста, во время допросов и в центрах содержания под стражей, а также весьма незначительным числом возбужденных дел и вынесенных приговоров по таким делам.

Комитет также сожалеет об отсутствии информации о компенсации, присуждаемой жертвам пыток и жестокого обращения (статьи 7 и 10).

27. Государству-участнику следует обеспечить проведение оперативных, беспристрастных, тщательных и эффективных расследований всех утверждений о чрезмерном применении силы, включая пытки и жестокое обращение, сотрудниками правоохранительных органов в момент ареста, во время допросов и в центрах содержания под стражей; обеспечить, чтобы виновные привлекались к ответственности и несли соответствующее наказание; и чтобы жертвы получали адекватную компенсацию. Ему также следует обеспечить, чтобы программы подготовки сотрудников правоохранительных органов включали в себя обучение по вопросам расследования и предупреждения пыток и жестокого обращения.

Условия содержания под стражей

28. Приветствуя принятые меры по улучшению условий жизни и прав заключенных, а также заверения делегации в том, что ситуация в государстве-участнике значительно улучшилась, Комитет по-прежнему обеспокоен (CCPR/C/PRT/CO/4, пункт 11) недавними сообщениями о плохих условиях содержания и переполненности мест лишения свободы. Он также обеспокоен сообщениями, указывающими на неэффективность механизмов рассмотрения жалоб, имеющихся в распоряжении заключенных. Он далее обеспокоен уровнем самоубийств среди заключенных и содержанием лиц с умственными и психосоциальными расстройствами в психиатрических отделениях тюрем, где они не получают достаточного ухода и надлежащего лечения (статьи 6, 7, 9, 10 и 14).

29. Государству-участнику следует:

а) рассмотреть альтернативы содержанию под стражей, включая освобождение под залог, и обеспечить, чтобы досудебное содержание под стражей было исключительной, разумной и необходимой мерой, учитывающей индивидуальные обстоятельства, и чтобы оно было как можно более коротким;

б) принимать меры по предупреждению самоубийств среди заключенных, в том числе путем разработки эффективных стратегий и программ раннего вмешательства и улучшения выявления лиц, подвергающихся риску самоубийства;

в) ускорить принятие мер по улучшению условий содержания и сокращению переполненности мест лишения свободы и обеспечить, чтобы условия содержания в местах лишения свободы соответствовали Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделлы);

г) обеспечить, чтобы лицам, лишенным свободы, на практике предоставлялись все правовые гарантии с самого начала такого лишения свободы;

е) расширять использование альтернатив лишению свободы для лиц с психическими расстройствами в тюрьмах.

Одиночное заключение

30. Несмотря на представленную делегацией информацию о том, что в соответствии с рекомендацией, вынесенной в ноябре 2019 года, одиночное заключение не может применяться на срок более 15 дней, Комитет обеспокоен тем, что действующее законодательство (статья 105 Закона № 115/2009) допускает применение одиночного заключения в качестве дисциплинарного наказания на срок до 30 дней. Комитет особенно обеспокоен тем, что такие меры могут применяться в отношении несовершеннолетних в возрасте до 18 лет (статьи 7, 9 и 10).

31. Государству-участнику следует привести свое законодательство и практику, касающиеся одиночного заключения, в соответствие с международными стандартами, установленными в принятых Организацией Объединенных Наций Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), путем упразднения одиночного заключения для несовершеннолетних и пересмотра общей допустимой продолжительности одиночного заключения в отношении некоторых подследственных, даже если оно используется в качестве крайней меры. Государству-участнику следует регулярно оценивать последствия одиночного заключения в целях дальнейшего сокращения масштабов его применения и разработки альтернативных мер, в случае необходимости.

Торговля людьми

32. Отмечая усилия государства-участника по борьбе с торговлей людьми, Комитет вновь выражает озабоченность в связи с малым числом сообщений о таких преступлениях, а также в связи с незначительным числом случаев судебного преследования и вынесения приговора. Он обеспокоен отсутствием надлежащего механизма идентификации жертв торговли людьми в рамках процедур предоставления убежища, в том числе в отношении детей (статьи 8 и 24).

33. Государству-участнику следует:

а) обеспечить тщательное расследование случаев торговли людьми и судебное преследование виновных и, в случае признания их виновности, вынесение им соответствующего приговора, а также предоставление жертвам полной компенсации и надлежащей защиты и помощи;

б) предоставлять судьям, прокурорам, сотрудникам правоохранительных органов и иммиграционных служб, а также работникам всех служб по приему мигрантов надлежащую подготовку, в том числе по процедурам выявления жертв торговли людьми;

в) обеспечить, чтобы жертвы торговли людьми имели доступ к процедурам предоставления убежища, в рамках которых могут быть определены их потенциальные потребности.

Положение иностранцев, включая мигрантов, беженцев и просителей убежища

34. Признавая рост числа мигрантов, прибывающих на территорию государства-участника, а также связанные с этим проблемы и усилия государства-участника по удовлетворению их потребностей, Комитет в то же время обеспокоен тем, что некоторые меры, принимаемые для решения проблемы притока мигрантов, могут ущемлять права, защищаемые Пактом. В частности, Комитет обеспокоен:

а) сообщениями о задержках в рассмотрении обычных ходатайств о предоставлении убежища, а также в выдаче и продлении видов на жительство;

б) чрезмерным использованием ускоренных процедур, что может негативно сказываться на качестве оценки заявлений и повысить риск выдворения;

в) отсутствием надлежащего механизма идентификации для выявления уязвимых просителей убежища, в том числе лиц без гражданства;

г) сообщениями о длительном содержании под стражей просителей убежища на границе;

д) сообщениями о неудовлетворительных условиях содержания под стражей мигрантов, включая переполненность мест содержания под стражей (статьи 2, 7, 9, 10 и 13).

35. Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы все ходатайства о предоставлении международной защиты на границе и в пунктах приема и содержания под

стражей оперативно принимались, регистрировались и передавались в органы, занимающиеся вопросами предоставления убежища;

b) продолжать усилия по поддержанию и повышению качества процедур определения статуса беженца, с тем чтобы справедливо и эффективно выявлять и признавать лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставлять достаточные гарантии уважения принципа недопустимости принудительного возвращения в соответствии с Пактом;

c) создать эффективный механизм выявления уязвимых заявителей, в частности лиц без гражданства;

d) обеспечить, чтобы содержание под стражей мигрантов и просителей убежища было обоснованным, необходимым и соразмерным в соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 35 (2014) о свободе и личной неприкосновенности и чтобы на практике имелись альтернативы содержанию под стражей;

e) обеспечить, чтобы условия жизни и обращение в центрах содержания под стражей мигрантов соответствовали международным стандартам;

f) укреплять подготовку штата миграционных учреждений и пограничного персонала по вопросам прав просителей убежища и беженцев по Пакту и другим международным стандартам.

Несопровождаемые несовершеннолетние лица

36. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о том, что португальское законодательство не допускает содержания под стражей несовершеннолетних в возрасте до 18 лет в иммиграционных целях, Комитет отмечает, что в июле 2018 года Министерство внутренних дел издало постановление, ограничивающее срок содержания под стражей детей в возрасте до 16 лет максимум семью днями. Комитет обеспокоен отсутствием четкого законодательства по этому вопросу, в том числе в отношении детей в возрасте до 16 лет, а также сообщениями о задержании детей в аэропортах (статьи 2, 7, 9, 13 и 24).

37. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы дети и несопровождаемые несовершеннолетние содержались под стражей только в качестве крайней меры и на максимально короткий срок с учетом наилучшего обеспечения их интересов в качестве основного соображения при определении продолжительности и условий содержания под стражей и их особой потребности в заботе. Ему следует обеспечить, чтобы физические условия во всех центрах содержания под стражей и приема мигрантов соответствовали международным стандартам. Ему следует также обеспечить гарантии защиты детей – просителей убежища, в частности несопровождаемых детей, благодаря организации доступа к надлежащему образованию, здравоохранению, социальным и психологическим услугам и правовой помощи, а также безотлагательному предоставлению им законного представителя и/или опекуна.

Право на справедливое судебное разбирательство

38. Хотя Комитет принимает к сведению разъяснения, данные делегацией в письменном виде (CCPR/C/PRT/5, пункты 148–156) и устно в отношении информации, предоставляемой задержанным, а также в отношении доступа к бесплатной юридической помощи, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что задержанные, особенно иностранцы, не всегда оперативно информируются на понятном им языке о своих правах, в том числе о своем праве на доступ к адвокату с момента ареста. Комитет также обеспокоен отсутствием эффективного доступа к правовой помощи для задержанных лиц (статьи 7, 9 и 10).

39. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (CCPR/C/PRT/CO/4, пункт 8), Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по обеспечению того, чтобы задержанные лица имели реальное право на доступ к

адвокату с момента их задержания полицией и чтобы сотрудники правоохранительных органов выполняли предусмотренную законом обязанность информировать всех лишенных свободы лиц об их правах на понятном им языке.

Досудебное содержание под стражей

40. Приветствуя принятие Закона № 94/2017, который регулирует домашний арест с помощью электронных средств наблюдения, а также сокращение числа случаев досудебного содержания под стражей, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что статья 215 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает чрезмерную продолжительность досудебного содержания под стражей. Комитет сожалеет об отсутствии статистических данных о средней продолжительности досудебного содержания под стражей и обеспокоен сообщениями о длительных сроках такого содержания. Он также сожалеет об отсутствии информации о мерах, принятых для сокращения продолжительности расследований и повышения эффективности судебной системы (статьи 9 и 10).

41. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (CCPR/C/PRT/CO/4, пункт 9), Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы предварительное заключение использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого периода времени в соответствии с положениями Пакта и чтобы оно пересматривалось на регулярной основе. Государству-участнику следует и далее поощрять альтернативные меры, не связанные с лишением свободы, и применять эти меры на систематической основе, а также сократить продолжительность расследований и принять меры по повышению эффективности судебной системы.

Диффамация

42. Комитет с озабоченностью отмечает, что Уголовный кодекс Португалии предусматривает уголовную ответственность за диффамацию и что государство-участник не рассматривает вопрос о внесении изменений в этот закон. Он также обеспокоен тем, что судебное преследование по делам частного обвинения может оказывать негативное воздействие на свободу слова (статья 19).

43. Государству-участнику следует рассмотреть возможность отмены уголовной ответственности за клевету, и в любом случае применять уголовное законодательство только в наиболее серьезных делах, помня о том, что, как говорится в замечании общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражении, лишение свободы ни в коем случае не является надлежащей мерой наказания за клевету.

D. Распространение информации и последующая деятельность

44. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, двух факультативных протоколов к нему, своего пятого периодического доклада, письменных ответов на перечень вопросов Комитета и настоящих заключительных замечаний в целях повышения уровня осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод текста доклада и настоящих заключительных замечаний на официальный язык государства-участника.

45. В соответствии с пунктом 1 правила 75 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 26 июля 2021 года информацию о выполнении рекомендаций, вынесенных Комитетом в пунктах 33 (торговля людьми), 37 (несопровождаемые несовершеннолетние лица) и 41 (досудебное содержание под стражей) выше.

46. В соответствии с прогнозируемым циклом обзора Комитета государство-участник получит в 2026 году перечень вопросов Комитета до представления доклада и должно будет представить в течение одного года свои ответы на перечень вопросов, которые и будут представлять собой его шестой периодический доклад. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. Следующий конструктивный диалог с государством-участником состоится в 2028 году в Женеве.
